

ՍՈՒՐԲ ԳՐԻԳՈՐ ԼՈՒՍԱՒՈՐԻՉ

WELCOME TO
**ST. GREGORY
THE ENLIGHTENER**
ARMENIAN CHURCH

FR. MESROB HOVSEPYAN, PASTOR

MORNING SERVICE: 9:45 A.M.

DIVINE LITURGY: 10:15 A.M.

OCTOBER 22, 2023

SIXTH SUNDAY AFTER EXALTATION

Զ ԿԻՐԱԿԷ ԶԿՆԻ Ս. ԽԱՅԻ

TODAY'S SCRIPTURE READINGS:

2 Galatians 4:3-18

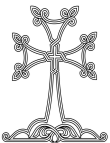
Luke 4:14-23

PC MEMBERS ON DUTY:

Sylvia Kruizenaga

Nectar Munro

Arek Ohanissian



REQUIEM SERVICE WILL BE HELD TODAY.

THE COMPLETE LIST OF NAMES CAN BE FOUND ON PAGE 7.

Our address: 1131 North Street, White Plains, NY 10605, www.stgregorywp.com

Office hours: Tuesday-Friday 9a.m.-3p.m., Mondays closed.

Contact us: Office: (914) 428-2595, saintgregorychurchwp@gmail.com
Fr. Mesrob: (804) 405-9399, fr.mesrob@yahoo.com

Holy Evangelists Matthew, Mark, Luke and John

The Armenian Church commemorates the Feast of Holy Evangelists Matthew (Matteow), Mark (Markos), Luke (Ghoogas) and John (Hovhannes).

The word *evangelist* derives from the Greek for “proclaimer of the gospel” and in widest usage refers to preachers and missionaries. Specifically, the Four Evangelists, Matthew, Mark, Luke, and John are the named authors of the four Gospels, the first four books of the New Testament canon which each recount, with somewhat different details, the life of Christ. Matthew and John were named among the original twelve apostles; Mark and Luke were apparently companions of Saint Paul. The evangelists are depicted throughout medieval art in several ways. They are often shown as authors, holding or writing in books or on scrolls, and as such, frequently appear in manuscripts as prefatory illustrations before their Gospels. The Four Evangelists are regularly accompanied by symbolic animals which derive from passages in Ezekiel (1:5-14; his vision of four beasts); and the Apocalypse (4:6-8; the vision of the beasts around the throne of God).

Matthew is accompanied, or represented by, the man or angel (his Gospel begins with the genealogy of Christ); the symbol of Mark is the lion (his Gospel begins with a description of the voice crying in the wilderness); Luke is represented by an ox (his Gospel begins with an account of sacrifice); the symbol for John is the eagle (which flies close to heaven; this refers to John’s visions). The evangelists may be shown as human figures accompanied by these animals or simply the animals themselves may be represented. A variant type depicts the evangelists as animal-headed human authors.

Սուրբ Աւետարանիչներ՝ Մատթէոս, Մարկոս, Դուկաս եւ Յովհաննէս

Հոկտեմբերի 20-ին, Հայաստանեայց եկեղեցին կը յիշատակէ տօնը Քրիստոսի կեանքն ու քարոզութիւնը պատմող աւետարաններու հեղինակներուն՝ Սուրբ աւետարանիչներ Մատթէոսի, Մարկոսի, Դուկասի եւ Յովհաննէսի:

Մատթէոս պաշտօնով մաքսաւոր էր, այսինքն հարկահաւաք, երբ Յիսուս զինք իր 12 առաքեալներէն մէկը ըլլալու կանչեց: Մարկոսի Աւետարանը չորս աւետարաններէն ամենէն կարճն է եւ գրուած է բոլորէն առաջ: Դուկաս յոյն բժիշկ մըն էր, որ աշակերտած էր Պօղոս առաքեալի եւ դարձած անոր հաւատարիմ գործակիցը եւ բազմաթիւ անգամներ անոր հետ ճամբորդած:

Յովհաննէս Յիսուսի 12 Առաքեալներէն կրտսերագոյնն է: Իր աւետարանը յատկանշական կերպով տարբեր է միւս աւետարաններէն: Անիկա Յիսուսը կը ներկայացնէ որպէս Աստուծոյ Խօսքը որ մարմին եղաւ եւ մէր մեջ բնակեցաւ:

TODAY'S SCRIPTURE READINGS

The first reading is from the Second Letter of Paul to Galatians (4:3-18)

So with us; while we were minors, we were enslaved to the elemental spirit of the world. But when the fullness of time had come, God sent his Son, born of a woman, born under the law, in order to redeem those who were under the law, so that we might receive adoption as children. And because you are children, God has sent the Spirit of his Son into our hearts, crying, "Abba! Father!" So you are no longer a slave but a child, and if a child then also an heir, through God. Formerly, when you did not know God, you were enslaved to beings that by nature are not gods. Now, however, that you have come to know God, or rather to be known by God, how can you turn back again to the weak and beggarly elemental spirits? How can you want to be enslaved to them again? You are observing special days, and months, and seasons, and years. I am afraid that my work for you may have been wasted. Friends, I beg you, become as I am, for I also have become as you are. You have done me no wrong. You know that it was because of a physical infirmity that I first announced the gospel to you; though my condition put you to the test, you did not scorn or despise me, but welcomed me as an angel of God, as Christ Jesus. What has become of the goodwill you felt? For I testify that, had it been possible, you would have torn out your eyes and given them to me. Have I now become your enemy by telling you the truth? They make much of you, but for no good purpose; they want to exclude you, so that you may make much of them. It is good to be made much of for a good purpose at all times, and not only when I am present with you.

The second reading is from the Holy Gospel of Jesus Christ according to Luke (4:14-23)

Jesus returned to Galilee in the power of the Spirit, and news about him spread through the whole countryside. He was teaching in their synagogues, and everyone praised him. He went to Nazareth, where he had been brought up, and on the Sabbath day he went into the synagogue, as was his custom. He stood up to read, and the scroll of the prophet Isaiah was handed to him. Unrolling it, he found the place where it is written: "The Spirit of the Lord is on me, because he has anointed me to proclaim good news to the poor. He has sent me to proclaim freedom for the prisoners and recovery of sight for the blind, to set the oppressed free, to proclaim the year of the Lord's favor." Then he rolled up the scroll, gave it back to the attendant and sat down. The eyes of everyone in the synagogue were fastened on him. He began by saying to them, "Today this scripture is fulfilled in your hearing." All spoke well of him and were amazed at the gracious words that came from his lips. "Isn't this Joseph's son?" they asked. Jesus said to them, "Surely you will quote this proverb to me: 'Physician, heal yourself!' And you will tell me, 'Do here in your hometown what we have heard that you did in Capernaum.'"

St. Gregory the Enlightener Armenian Church

WOMEN'S GUILD

Aida's Book Club

Invites you to a

BOOK DISCUSSION

The Magnificent Lives of Marjorie Post

By Allison Pataki



SATURDAY 10/28/2023 – 11 AM at Tutak Hall

1131 North Street, White Plains, NY 10605

Bestselling and acclaimed author Allison Pataki has crafted an intimate portrait of a larger-than-life woman, a powerful story of one woman falling in love with her own voice and embracing her own power while shaping history in the process.

RSVP: Ellie Krolian (914) 588-7047 cbkrolian@gmail.com



Fellowship Coffee Hour

We appreciate the generosity of the Parish Council members on duty for providing the refreshments for today's fellowship coffee hour.

If you would like to sign-up for a future date to host and sponsor refreshments for the fellowship coffee hour on Sunday, kindly contact coordinator: Adriane Keleshian Bonfiglio (914) 649-1072.

WHAT IS STEWARDSHIP?

Stewardship is about our **VALUES**, about **FAITH**, about **GIVING**, about **GRATITUDE**, **THANKFULNESS** and **GENEROSITY**. Stewardship is grounded in the fact that all human life and experience is a gift, a gift from God, a gift which requires a response of faithful service.

Your annual contribution is the backbone of the church's operational budget.

Your participation as a steward is an expression of your appreciation for our spiritual legacy and cultural heritage.

Above all, through your generous giving, you offer your gift of love to Christ to continue His ministry through our Church.

Your donation makes a **BIG** difference in sustaining our Church which:

- † is a place where we feel the presence of God and the warmth of His love.
- † helps us find a sense of inner peace and provides comfort in our time of need.
- † is a place to share our joys and sorrows.
- † provides a place for our children to experience their Armenian Christian heritage.
- † sustains our common bond as Armenian Christians.
- † represents centuries of tradition.

WHAT WE DO WITH YOUR HELP

Worship Services
Spiritual Programs
Educational Programs
Cultural Programs
Youth Ministry
Church operational expenses
Church maintenance



ST. GREGORY THE ENLIGHTENER ARMENIAN CHURCH
1131 NORTH STREET, WHITE PLAINS, NY



THE KISS OF PEACE

The GIVER says:

Christ is revealed amongst us.
Քրիստոս ի մէջ մեր յայտնեցաւ:
Kreesdos ee mech mer haydnetsav.

The RECEIVER says:

Blessed is the revelation of Christ.
Օրհնեալ է յայտնութիւնն Քրիստոսի:
Orhnyal eh haydnootyoonun Kreesdosee.

WHEN TAKING MAHS

The GIVER says:

May this be to you a share and portion of the Holy Sacrifice.

Մաս և բաժին եղիցի քեզ ի Սուրբ Պատարագէս:
Mahs yev pazheen yegheetsee kez ee Soorp
Badarakes.

The RECEIVER says:

My portion is God forever.
Բաժին իմ Աստուած յաւիտեան:
Pahjeen eem Asdvadz haveedyan.

THE PSALM OF DISMISSAL - PSALM 34

I will bless the Lord at all times. His praise shall be at all times in my mouth.

Օրհնեցից ըզՏէր յամենայն ժամ, յամենայն ժամ,
Օրհնութիւն նորա ի բերան իմ:

Orhnetseets uzDer hamenayn zham, hamenayn zham
orhnootyoon nora ee peran eem.

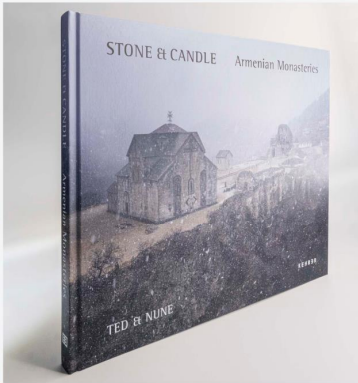
When approaching the Holy Gospel at the end of the Divine Liturgy you say:

May the Lord remember all your sacrifices.

Յիշեցէ Տէր զամենայն պատարագս քո.
Heeshestseh Der zamenayn Badarakus ko

The Priest answers:

May the Lord grant you according to your own heart, and fulfill all your desires. (Psalm 20:4)
Տացէ քեզ Տէր ըստ սրտի քում և զամենայն խորհուրդս քո ի բարիս նա կատարեցէ:
Datseh kez Der usd srdee koom yev zamenayn
khorhoortus koh ee parees na gadarestseh.



PRINT & BOOK SALE FOR ARTSAKH RELIEF

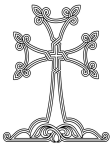
BY TED & NUNE

NOV 19, 2023 12:30-1:30

ST. GREGORY THE ENLIGHTENER
ARMENIAN CHURCH

1131 NORTH STREET, WHITE PLAINS, NY 10605

WWW.TEDANDNUNE.COM | 914.693.0649 | NUNE@TEDANDNUNE.COM



REQUIEM SERVICE WILL BE OFFERED TODAY FOR:

Razmik & Rima Gukasyan, Ruzanna & Zara Gukasyan
Requested by: Nelli Gukasyan and the family

Azat Kazanchian (25 yrs.); Gohar Hagopian;
Marie Hadji-Hagopian, Suren Hadji-Hagopian,
Asht Hadji-Hagopian, Azniv, Yeghya, Abraham, Karo, Gayane,
Tagouhi, Hagop, Araksi Kazanchyans; Katherine Kim

Requested by: Anna Kazanchyan and the family

**May God rest their souls in His eternal peace and presence and
grant their loved ones the comfort of the Holy Spirit.**

CALENDAR OF UPCOMING EVENTS

TODAY **Fr. Mesrob Hovsepian celebrates the Divine Liturgy.**

Please join us for Fellowship hour after Badarak today.

OCTOBER 28,
SATURDAY

**Aida's Book Club
Beginning at 11am in Tutak Hall**

OCTOBER 28,
SATURDAY

**Trunk or Treat
All children and youth are invited to join!**
1:30–2:30 in the church parking lot.
Organized by the ACYOA Jr's

ACYOA Juniors welcome other families to join them and participate with their decorated cars and treats.

For details please contact Tamar Donikyan at tdonikyan@gmail.com.

OCTOBER 29,
SUNDAY

Farewell fellowship for John & Anita Wolohojian after the Liturgy.

Please join us after the Divine Liturgy for farewell fellowship and to wish the Wolohojian's farewell on their next chapter!

NOVEMBER 19,
SUNDAY

"Stone & Candle. Armenian Monasteries"
Ted Andreasian and Nune Karamyan
Book Presentation and Signing
12:30 pm at Tutak Hall

Pastoral Care, Home and Hospital Visits

Der Mesrob is always available and would like to visit homebound and hospitalized parishioners. If you or someone you know is ill, Hospitalized or homebound and would like to be visited, please call Der Mesrob directly at (804)-405-9399 to schedule the visit. Please note: when asked about your religion at a hospital, patients should list themselves as "Armenian Orthodox" or "Armenian" not "other".